

Az üzemeltető / a szakember számára

Kezelési és szerelési útmutató
VR 90 távkapcsoló készülék



Buszmoduláris szabályozórendszer

VR 90

Az üzemeltető számára:

Kezelési útmutató

VR 90 távkapcsoló készülék

Buszmoduláris szabályozórendszer

VR 90

Tartalomjegyzék

1	Megjegyzések a dokumentációhoz	2	3.4	Beállító gomb	4
1.1	Kapcsolódó dokumentumok	2	3.5	Kezelési útmutató	4
1.2	A dokumentumok tárolása	2	3.5.1	Menüválasztás	4
1.3	Alkalmazott szimbólumok	2	3.5.2	Menüszint-táblázatok	4
1.4	Az útmutató érvényessége	2	3.5.3	Speciális funkciók	7
1.5	CE-jel	2	4	Hibaüzenetek	7
2	A készülék leírása	2	5	Garancia	7
2.1	Rendeltetészerű használat	2			
3	Kezelés	3			
3.1	A kezelés áttekintése	3			
3.2	A kezelés folyamata	3			
3.3	Kijelzőfajták	3			
3.3.1	Az alapkijelzés kijelzőmezője	3			
3.3.2	Mintakijelző a menüsinten	3			
3.3.3	Mintakijelző a kódszinten	4			

1 Megjegyzések a dokumentációhoz

2 A készülék leírása

1 Megjegyzések a dokumentációhoz

Az alábbi megjegyzések a teljes dokumentációra vonatkozó útmutatóként szolgálnak.

Ezen kezelési és szerelési útmutatóval összefüggésben további dokumentumok is érvényesek.

Az ezen útmutatóban leírtak figyelembe nem vétele miatt keletkező károkért nem vállalunk felelősséget.

1.1 Kapcsolódó dokumentumok

Az üzemeltető számára:

A berendezés üzemeltetése során vegye figyelembe a különböző komponensek mindenkori kezelési utasítását.

Szakemberek számára:

A távkapcsoló készülék felszerelésekor vegye figyelembe a berendezés összes részegységének és komponenseinek szerelési útmutatóját.

Ezek a szerelési útmutatók a berendezés mindenkori részegységeihez, továbbá kiegészítő komponenseihez mel-
lékelve találhatóak.

1.2 A dokumentumok tárolása

Jól őrizze meg ezt a kezelési útmutatót, továbbá a kapcsolódó dokumentumokat, hogy azok szükség esetén rendelkezésre álljanak.

1.3 Alkalmazott szimbólumok

A készülék használata során vegye figyelembe a jelen útmutatóban található biztonsági utasításokat!



Veszély!
Közvetlen sérülés- és életveszély!



Veszély!
Áramütés okozta életveszély!



Veszély!
Égési és leforrázási sérülés veszélye!



Figyelem!
A termékre és a környezetre veszélyt jelentő körülmény!



Tanács!
Hasznos információk és tudnivalók.

- Elvégzendő tevékenységre utaló szimbólum

1.4 Az útmutató érvényessége

Jelen kezelési útmutató kizárólag a következő cikkszámokkal ellátott készülékekre vonatkozik:

- 0020040079
- 0020040080
- 0020045456.

A készülék típusmegjelölése annak típustábláján található.

1.5 CE-jel

A CE-jellel történik annak dokumentálása, hogy a típusáttekintésnek megfelelő készülékek kielégítik a vonatkozó irányelvek alapvető követelményeit.

2 A készülék leírása

A VR 90 távkapcsoló készülék auroMATIC 620, calorMATIC 630, ill. geoTHERM berendezésekkel megvalósított fűtési rendszeren belüli egy fűtőkör egyedi beállítására szolgál. Ezen távkapcsoló készülék alkalmazásától függetlenül a fűtőkör összes beállítása elvégezhető a központi szabályozóról.

Kérjük vegye figyelembe, hogy egy szabályozórendszerben csak az alábbi számú távkapcsoló készülék használható a rendszer feszültségellátásának biztosítása érdekében:

- auroMATIC 620 - max. 7 távkapcsoló készülék
- calorMATIC 630 - max. 8 távkapcsoló készülék
- geoTHERM - max. 6 távkapcsoló készülék

2.1 Rendeltetészerű használat

A VR 90 távkapcsoló készülék a technika jelenlegi állása szerint, az elismert biztonságtechnikai szabályok betartásával készül.

Ugyanakkor azonban, a szakszerűtlen vagy nem rendeltetészerű alkalmazás veszélyeztetheti a felhasználó vagy harmadik személy életét és testi épségét, illetve a készülék és más vagyontárgyak károsodásához vezethet.

A VR 90 távkapcsoló készülék egy rendszerkomponens az auroMATIC 620, calorMATIC 630 buszmoduláris szabályozórendszerében, ill. a geoTHERM hőszivattyúval beépített melegvízkészítéssel ellátott melegvízes központi fűtőberendezések szabályozására szolgál.

Más jellegű vagy ezen túlmenő alkalmazása nem rendeltetészerű használatnak minősül. Az ebből eredő károkért a gyártó/szállító nem felel. A kockázatot egyedül az üzemeltető viseli.

A rendeltetészerű használathoz tartozik a kezelési és szerelési útmutató, továbbá az összes kapcsolódó dokumentum figyelembe vétele, valamint a felülvizsgálati és karbantartási feltételek betartása is.



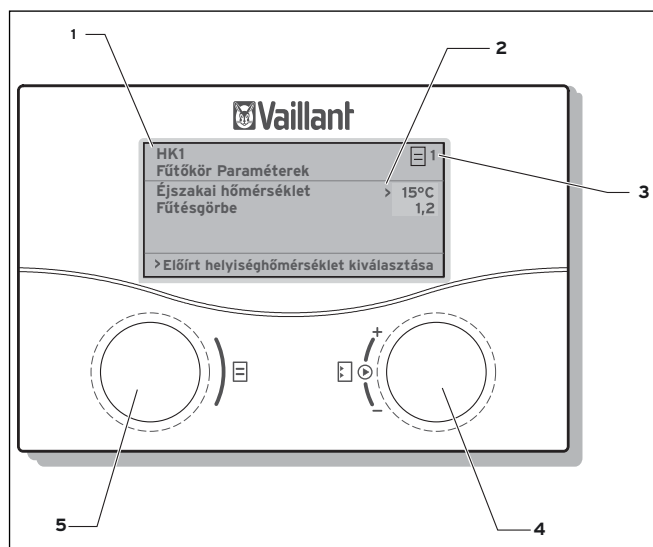
Figyelem!
Minden visszaélészerű használat tilos.

3 Kezelés

A csatlakoztatott fűtőkörben szükséges összes beállítás elvégezhető a VR 90 távkapcsoló készülékről. Ehhez grafikus kijelzővel van felszerelve.

Az egyszerű kezelés érdekében szöveges üzenetek jelennek meg. A kijelző nyelvét szükség esetén átállíthatja.

3.1 A kezelés áttekintése



3.1 ábra Kezelő áttekintése

Jelmagyarázat

- 1 Menümegnevezés
- 2 A kurzor a kiválasztott paramétert mutatja
- 3 Menüsorszám
- 4 Beállító gomb Paraméter beállítás (forgatás), Paraméter választás (megnyomás)
- 5 Beállító gomb Menü választás (forgatás), Különleges funkció aktiválás (megnyomás)

3.2 A kezelés folyamata

Felhasználói szint

A menükiválasztáshoz forgassa el a beállító gombot.

A megváltoztatandó paraméter kiválasztásához nyomja meg a beállító gombot.

A kiválasztott paraméter megváltoztatásához forgassa el a beállító gombot.

Különleges funkciók

Csak az alapkijelzéstől lehetséges (takaréék, parti)

A beállító gomb megnyomása 2x Különleges funkció kiválasztása

A beállító gomb megnyomása A megváltoztatandó paraméter kiválasztásához és a kiválasztott paraméterérték átvételéhez (miután a gomb elfordításával megváltoztatta)

A beállító gomb elfordítása A kívánt érték beállításához (csak takaréék esetén szükséges)

A beállító gomb megnyomása A különleges funkció befejezéséhez

3.3 Kijelzőfajták

3.3.1 Az alapkijelzés kijelzőmezője

FR	17.05.02	15:37	- 15 °C
Helyiség hőmérséklet			21 °C
Üzem mód			
HK1			
Fűtés	>	Auto	☼ 20 °C
Hűtés		Auto	
VR 90			

A kijelző a pillanatnyi fűtés vagy hűtés üzemmódot, valamint a csatlakoztatott fűtőkör előírt helyiség hőmérsékletét mutatja. Az előírt helyiség hőmérséklet fűtésre és hűtésre vonatkozik. Az üzemmód és az előírt helyiség hőmérséklet itt változtatható meg.



Tanács!

A "Hűtés" funkció csak a hűtőfunkciót támogató geoTHERM berendezéssel kombinálva áll rendelkezésre.

3.3.2 Mintakijelző a menüsinten

HK1			1
Fűtés paraméter			
Éjszakai hőmérséklet	>	15 °C	
Fűtésgörbe			1,2
> Előírt helyiség hőmérséklet kiválasztása			

Felhasználóspecifikus beállítások beállítási tartománya.


3.3.3 Mintakijelző a kódszinten


HK1	C2
Paraméter	
Minimális hőmérséklet	> 15 °C
Maximális hőmérséklet	90 °C
Max. előfűtés	0 perc
> Előremenő hőmérséklet kiválasztása	

A rendszerre jellemző, csak a szakember által elvégzendő beállítások beállítási tartománya.

A VR 90 készülék a kiválasztástól függően különböző jellegű kijelzésekkel rendelkezik (alapkijelzés, menükijelzések, kijelzések kódszinten).

Az alapkijelzés a fűtőkör pillanatnyi üzemi állapotát, illetve az előírt helyiség-hőmérsékletet mutatja. Ezek a beállítások az alapkijelzésben is megváltoztathatók. Az összeállítás (lásd 3.3. szakasz) a lehetséges kijelzéseket példászerűen ábrázolja.



A bal oldali  beállító gomb elfordításával jut el a menükijelzésekhez, amelyekben a felhasználó számára fontos beállítások, pl. a fűtési idők, éjszakai hőmérséklet és fűtési jelleggörbék állnak rendelkezésre. Ezeket a menüket a kijelző jobb felső sarkában lévő szám jelöli (lásd a 3.1. ábrát). A számozás megkönnyíti az egyes menük megtalálását programozás közben.


Ha tovább fordítja a  beállító gombot, akkor a kódszintre jut, amely az ott módosítható paraméterek miatt a szakembernek van fenntartva és a nem szándékolt elállítás ellen kódbevitellel védett.


Ha nem ad be kódot, azaz a kódszint engedélyezése nem történik meg, akkor a következő paraméterek az egyes menükben ugyan megjeleníthetők, de az elállítás nem lehetséges. Ezt a szintet az elé írt C (C1, C2, C3, ...) jelzi.

Ezen kívül az olyan speciális funkciók kijelzése és kiválasztása is lehetséges, takaré- és szakembert igénylő szervizfunkció. A szükséges kezelési folyamatot a 3.2. szakasz ismerteti.

3.4 Beállító gomb

A távkapcsoló készülék teljes programozása mindössze két beállító gombbal ( és ) történik, (lásd a 3.1. szakaszt).

Ennek során a  beállító gomb a paraméter kiválasztására (forgatással, majd megnyomással) és beállítására (forgatással) szolgál.

A  beállító gomb a menü kiválasztására (forgatással) valamint a különleges funkciók aktiválására (megnyomással) szolgál.






3.5 Kezelési útmutató

A kezelési elv alapja a Vaillant "kattintsd és forgasd" kezelési koncepciója valamint a szöveges kijelzés az elvégzett programozás egyértelmű megjelölésére. A 3.1. és 3.2. szakasz a kijelző alapfelépítését valamint a felhasználói ill. szerelői kezelési folyamatot mutatja.

Az alábbiakban a szükséges kezelési lépéseket írjuk le. A 3.1 táblázatból kiolvashatja, melyik menüt kell kiválasztania ahhoz, hogy a kívánt paraméter megjelenjen ill. elállítható legyen.

3.5.1 Menüválasztás

Első menüként az alapkijelzés jelenik meg, itt látható a pillanatnyi üzemmód, valamint a fűtőkörre előírt helyiség-hőmérséklet.

A  beállító gomb forgatásával a kurzort a kívánt paraméterre viheti. Ilyenkor a kurzor csak olyan paraméterre ugrik, amely ebben a menükijelzésben módosítható. Egyidejűleg a legalsó sorban, ami a  beállító gomb fordításával módosítható, megjelenik pl. az "Üzemmód kiválasztása". A  beállító gomb megnyomásával választja ki a paraméter módosítását. Ha elforgatja a  beállító gombot, azonnal módosul a paraméter, és haladéktalanul meg is jelenik a szabályozó kijelzőjén, a  beállító gomb megnyomásával meg is erősíti.

3.5.2 Menüszint-táblázatok

A paraméterek módosításához a 3.5.1. pontban leírtak szerint járjon el. Magyarozatként a 3.1 táblázatban a módosítható paraméterek szürke alapon jelennek meg. A paraméterek magyarázata közvetlenül az egyes kijelzőtartalmak mellett, ill. a szerelési útmutató 6. Funkcióáttekintés c. szakaszában található.

Kijelzett menü/Kijelzőtartalom	Jelentés és beállítási lehetőségek
<p>FR 17.05.02 15:37 - 15 °C Helyiség hőmérséklet 21 °C</p> <p>Üzem módok</p> <p>HK1</p> <p>Fűtés > Auto 20 °C</p> <p>Hűtés Auto</p> <p>> Üzem mód kiválasztása</p>	<p>Az alap kijelzésben az aktuális dátum, az idő, a külső hőmérséklet, az aktivált helyiség hőmérséklet-korrektúra és az aktuális szobahőmérséklet mellett olyan további információkhoz is juthatunk mint az aktuális üzemmód és az előírt szobahőmérséklet. Az üzemmód beállítása útján közli a szabályozóval, hogy milyen feltételekkel kívánja a hozzárendelt fűtőkört szabályozni.</p> <p>A "Hűtés" sorok csak a hűtőfunkciót támogató geoTHERM berendezést tartalmazó kombinációban jelennek meg.</p> <p>A Fűtés paraméterre a következő üzemmódok vonatkoznak:</p> <p>Auto A fűtőkör üzeme előre megadott időprogram szerint vált a Be (fűtés) és éjszakai lehűlés üzemmódok között.</p> <p>Eco A fűtőkör üzeme előre megadott időprogram szerint vált a fűtés és a ki üzemmódok között. Ebben az esetben a fűtőkör a csökkentett fűtési időszak alatt teljesen lekapcsol, amennyiben a fagyvédelmi funkció (a külső hőmérséklettől függően) nem aktív.</p> <p>Be A fűtőkör az előre megadott időprogramtól függetlenül a kívánt nappali helyiség hőmérsékleten üzemel.</p> <p>Csökkentés A fűtőkör az előre megadott időprogramtól függetlenül a kívánt éjszakai helyiség hőmérsékleten üzemel.</p> <p>Ki A fűtőkör nem kerül fűtésre, ha a (külső hőmérséklettől függő) fagyvédelmi funkció nincs aktiválva.</p> <p>A Hűtés paraméterre a következő üzemmódok vonatkoznak:</p> <p>Auto A fűtőkör üzeme előre beállítható időprogram szerint vált a Be (hűtés) és Ki üzemmódok között.</p> <p>Be A fűtőkör az előre beállítható időprogramtól függetlenül a hűtés üzemmód előremenő hőmérsékletére szabályozódik.</p> <p>Ki A fűtőkör nem kerül hűtésre.</p>
	<p>Egy további állítható paraméter a kívánt helyiség hőmérséklet, ami minden fűtőkörhöz külön beállítható. A program a fűtési jelleggörbe kiszámításánál figyelembe veszi a kívánt helyiség hőmérsékletét. Ha megemelik a kívánt helyiség hőmérsékletét, akkor a beállított fűtési görbe párhuzamosan eltolódik a 45°-os tengelyen, és ennek megfelelően alakul a szabályozó által szabályozandó előremenő hőmérséklet is. A mellékelt vázlatrajz a kívánt szobahőmérséklet és a fűtési görbe közötti összefüggést szemlélteti.</p>
<p>HK1 ☰ 1</p> <p>Fűtés paraméter</p> <p>Éjszakai hőmérséklet > 15 °C</p> <p>Fűtési görbe 0,90</p> <p>> Előírt helyiség hőmérséklet kiválasztása</p>	<p>A fűtés üzemmódot illetően:</p> <p>A fűtőkör Paraméterek kijelzőben az éjszakai hőmérséklet paraméterei és a fűtési görbe állíthatók be.</p> <p>Az éjszakai hőmérséklet az a hőmérséklet, amelyre a szabályozó a fűtést a lehűtési időben csökkentheti.</p>

3.1 táblázat Beállítható paraméterek

3 Kezelés

Kijelzett menü/Kijelzőtartalom	Jelentés és beállítási lehetőségek
<p>HK1 ☰ 2</p> <p>Hűtés paraméter</p> <p>KH-kikapcsolás > 21 °C</p> <p>ØKH 24h hűtés indítása 24 °C</p> <p>ØKH 24h aktuális 18 °C</p> <p>> kiválasztás</p>	<p>A geoTHERM hűtés üzemmódjára vonatkozóan:</p> <p>KH-kikapcsolási határ: A fűtési üzem kikapcsolási hőmérséklet határa (nyári működés).</p> <p>ØKH 24h hűtés indítása: A külső hőmérséklet középértéke, amelytől a hűtés aktív válik.</p> <p>Minden fűtőkörre beállítható saját KH kikapcsolási határ, vagy saját ØKH 24h hűtés indítása hőmérséklet is.</p> <p>ØKH 24h hűtés aktuális: Az aktuálisan számított 24-órás külső átlaghőmérséklet értéke.</p>
<p>HK1 ☰ 3</p> <p>Időprogram</p> <p>> H - P</p> <p>1 08:00 - 14:00</p> <p>2 16:00 - 22:00</p> <p>3 - -</p> <p>> Előírt helyiség hőmérséklet kiválasztása</p>	<p>Az Időprogramok kijelzőben a fűtési időket állíthatja be a fűtőkörhöz. Naponta ill. blokkonként max. három fűtési idő programozható be. A szabályozás a beállított fűtési görbe és a beállított kívánt helyiség hőmérséklet szerint történik. A fűtőkör szériafelszereltséghez tartozó alapprogrammal rendelkezik: Az alapprogram a mindenkori központi szabályozó (VRS 620, VRC 630 vagy geoTHERM) dokumentációjában található.</p>
<p>HK1 ☰ 3</p> <p>Hűtés időprogram</p> <p>> H - P</p> <p>1 08:00 - 14:00</p> <p>2 16:00 - 22:00</p> <p>3 - -</p> <p>> Előírt helyiség hőmérséklet kiválasztása</p>	<p>A geoTHERM hűtés üzemmódjára vonatkozóan:</p> <p>Az Időprogramok kijelzőben a hűtési időket állíthatja be a fűtőkörhöz. Naponta ill. blokkonként max. három hűtési idő programozható be. A szabályozás a beállított előírt helyiség hőmérsékletre történik. A fűtőkör szériafelszereltséghez tartozó alapprogrammal rendelkezik: Az alapprogram a mindenkori központi szabályozó (VRS 620, VRC 630 vagy geoTHERM) dokumentációjában található.</p>
<p>Szünetidő programozása az FK1-hez ☰ 4</p> <p>Időközök</p> <p>1 > 18.07.03 - 31.07.03</p> <p>2 26.09.03 - 05.10.03</p> <p>Előírt hőmérséklet 15 °C</p> <p>> Indítási nap kiválasztása</p>	<p>A fűtőkörhöz két távolléti időszak programozható dátummal. Ezenkívül beállíthatja itt a kívánt éjszakai hőmérsékletet, vagyis azt az értéket, amelyre a fűtőkört távollétében szabályozhatja. A távolléti idő lejártá után a szabályozó automatikusan visszaugrik az előzőleg kiválasztott üzemmódra. A távolléti programot csak Auto és Eco üzemmódban lehet aktiválni.</p>
	<p>A fűtési görbe a külső hőmérséklet és a fűtési üzemre előírt előremenő hőmérséklet közötti viszonyt szemlélteti. A helyesen megválasztott fűtési görbe döntően befolyásolja a rendszer helyiségklimáját. A túl magasra választott fűtési görbe túl magas rendszer hőmérsékletet jelent, és ebből következően nagyobb energiafogyasztást. Ha túl alacsonyra választja a fűtési görbét, akkor a kívánt hőmérséklet adott esetben csak hosszabb idő után, vagy egyáltalán nem érhető el.</p>
<p>Kódszint engedélyezése ☰ 8</p> <p>Kódszám:</p> <p>> 0 0 0 0</p> <p>Standard kód:</p> <p>1 0 0 0</p> <p>> Számjegy beállítása</p>	<p>A felhasználói szint utolsó kijelzője a szerelői kód bevitelére van fenntartva. Mivel az ott lehetséges beállítások a szakipar számára vannak fenntartva, ez a szint a véletlen elállítás ellen hozzáférési kóddal van védve.</p> <p>Ahhoz, hogy a beállított paramétereket kód beadása nélkül el tudja olvasni, egyszer nyomja meg a ☰ beállító gombot. Ezután a ☰ beállító gomb forgatásával kiolvashatja a kódszint összes paraméterét, de módosítani nem tudja azt.</p> <p>A teljes szabályozórendszerben csak egy kód van, ami szükség esetén a központi kezelőkészüléken módosítható.</p>

3.1 táblázat Beállítható paraméterek (folytatás)

3.5.3 Speciális funkciók

A speciális funkciók kiválasztása az alapkijelzésből lehetséges. Ehhez nyomja meg a beállító gombot. A következő speciális funkciókból választhat:

Takarékfunkció

FR	17.05.02	15:37	- 15 °C
Helyiség hőmérséklet			21 °C
Takarékos üzemmód aktivitásának vége			
			>18:30
VR 90			

Nyomja meg 1x a beállító gombot. A takarékfunkció módot ad arra, hogy a fűtési idők alatt a hőmérsékletet beállítható időszakra lecsökkenthesse. Emellett azon időpontot is meg kell adnia, ameddig a takarékfunkció (csökkentési hőmérséklet szabályozása) érvényes legyen. Az idő beállításához, nyomja meg a beállító gombot, és a gomb forgatásával válassza ki a kívánt időt (óra:perc). Az érték átvételéhez nyomja meg ismét a beállító gombot.

Partifunkció

FR	17.05.02	15:37	- 15 °C
Helyiség hőmérséklet			21 °C
Parti üzemmód aktív			

Nyomja meg 2 x a beállító gombot. A partifunkció módot ad arra, hogy a fűtési idők a legközelebbi lekapcsolási időponton túl, a következő fűtési kezdetig folytatódjanak. Kb. 5 másodperc elteltével a kijelző visszakapcsol az alapkijelzésre. A funkció lejártá után (időpont elérésekor), vagy ha újra megnyomja a beállító gombot, az alapkijelzőn újra a fűtőkör eredeti üzemmódja jelenik meg.

4 Hibaüzenetek

A rendszer zavara esetén a központi szabályozókészülék hibaüzeneteket mutat. Ezek az üzenetek szöveggel jelennek meg.

A hiba megszüntetéséhez hívjon szakembert. Ha be van programozva, akkor a szerelő telefonszáma megjelenik a kijelzőn.

5 Garancia

Gyári garancia

Gyári garanciát csak akkor vállalunk, ha a termék és a hozzátartozó készülék üzembehelyezését a Vaillant Saunier Duval Kft által feljogosított szervizes szakember végezte el. A termékre az általános garanciális feltételek szerint vállalunk gyári garanciát, amely megszűnik, ha a szerelést szakszerűtlenül végezték, és ha a beszerelés nem a szerelési útmutatóban foglaltak szerint történt. A szerelési utasítás figyelmen kívül hagyása miatt bekövetkező károkért nem vállalunk felelősséget! A felszerelést, a szerelés átvételét és az üzembehelyezést a garanciajegyen hitelt érdemlően, cégszerűen dokumentálni kell. Az adott országra érvényes garanciális feltételekről a helyi márkaképviselet ad felvilágosítást az útmutató hátoldalán megadott elérhetőségeken.

Szakemberek számára

Szerelési útmutató

VR 90 távkapcsoló készülék

Buszmoduláris szabályozórendszer

VR 90

Tartalomjegyzék

1	Megjegyzések a dokumentációhoz	2	4	Elektromos bekötés.....	5
1.1	Kapcsolódó dokumentumok	2	4.1	Távkapcsoló készülék bekötése	5
1.2	A dokumentumok tárolása	2	4.2	Buszcím beállítása	6
1.3	Az útmutató érvényessége	2			
1.4	CE-jel	2	5	Üzembe helyezés	6
1.5	Rendeltetésszerű használat	2	5.1	Fűtőköri paraméterek beállítása	6
			5.2	A készülék átadása az üzemeltetőnek	8
2	Biztonsági utasítások/előírások.....	3	6	Funkcióáttekintés.....	9
2.1	Biztonsági utasítások	3			
2.2	Előírások.....	3	7	Műszaki adatok	12
3	Szerelés.....	4	8	Garancia	13
3.1	Szerelés helye.....	4			
3.2	Távkapcsoló készülék szerelése.....	4	9	Újrafeldolgozás és ártalmatlanítás	13

1 Megjegyzések a dokumentációhoz

Ez a szerelési útmutató szakemberek számára készült. Az alábbi megjegyzések a dokumentációra vonatkozó útmutatóként szolgálnak. Ezen szerelési útmutatóval összefüggésben további dokumentumok is érvényesek. Az ezen útmutatóban leírtak figyelembe nem vétele miatt keletkező károkért nem vállalunk felelősséget.

1.1 Kapcsolódó dokumentumok

A VR 90 távkapcsoló készülék felszerelésekor vegye figyelembe a berendezés, pl. auroMATIC 620, calorMATIC 630 ill. geoTHERM részegységeinek és komponenseinek szerelési útmutatóit. Ezek a szerelési útmutatók a berendezés mindenkori részegységeihez, továbbá kiegészítő komponenseihez mellékelve találhatók.

Az üzemeltető számára:

A berendezés üzemeltetése során vegye figyelembe a különböző komponensek mindenkori kezelési utasítását.

Szakemberek számára:

A távkapcsoló készülék felszerelésekor vegye figyelembe a berendezés összes részegységének és komponenseinek szerelési útmutatóját. Ezek a szerelési útmutatók a berendezés mindenkori részegységeihez, továbbá kiegészítő komponenseihez mellékelve találhatók.

1.2 A dokumentumok tárolása

Adja át ezt a szerelési útmutatót és az összes kapcsolódó dokumentumot, ill. szükséges segédeszközt a berendezés üzemeltetőjének. Az üzemeltető feladata ezek megőrzése, hogy az útmutatók és segédeszközök szükség esetén rendelkezésre álljanak.

1.3 Alkalmazott szimbólumok

A készülék felszerelése során vegye figyelembe az ebben a szerelési útmutatóban található biztonsági utasításokat!



Veszély!
Közvetlen sérülés- és életveszély!



Veszély!
Áramütés okozta életveszély!



Veszély!
Égési és leforrázási sérülés veszélye!



Figyelem!
A termékre és a környezetre veszélyt jelentő körülmény!



Tanács!
Hasznos információk és tudnivalók.

- Elvégzendő tevékenységre utaló szimbólum

1.3 Az útmutató érvényessége

Ez a szerelési útmutató kizárólag a következő cikkszámokkal ellátott készülékekre vonatkozik:

- 0020040079
- 0020040080
- 0020045456

1.4 CE-jel

A CE-jellel történik annak dokumentálása, hogy a VR 90 távkapcsoló készülék Vaillant fűtőkészülékekhez kapcsolva kielégíti a következő irányelvek alapvető követelményeit:

- Adott feszültséghatárok közötti használatra szolgáló elektromos üzemi eszközökre vonatkozó irányelv (2006/95/EGK)
- Elektromágneses összeférhetőségre vonatkozó irányelv (2004/108/EGK)

1.5 Rendeltetésszerű használat

A Vaillant VR 90 távkapcsoló készülék a technika jelenlegi állása szerint, az elismert biztonságtechnikai szabályok betartásával készül.

Ugyanakkor azonban, a szakszerűtlen vagy nem rendeltetésszerű alkalmazás veszélyeztetheti a felhasználó vagy harmadik személy életét és testi épségét, illetve a készülék és más vagyontárgyak károsodásához vezethet.

A VR 90 távkapcsoló készülék egy rendszerkomponens az auroMATIC 620 vagy calorMATIC 630 buszmoduláris szabályozórendszerében, amely a beépített melegvízkészítéssel ellátott melegvízes központi fűtőberendezések szabályozására szolgál. Vegye figyelembe, hogy legfeljebb 8 távkapcsoló készülék csatlakoztatható. A készülék a geoTHERM hőszivattyúval is kombinálható.

Más jellegű vagy ezen túlmenő alkalmazása nem rendeltetésszerű használatnak minősül. Az ebből eredő károkért a gyártó/szállító nem felel. A kockázatot egyedül az üzemeltető viseli.

A rendeltetésszerű használatához tartozik a kezelési és szerelési útmutató, továbbá az összes kapcsolódó dokumentum figyelembe vétele, valamint a felülvizsgálati és karbantartási feltételek betartása is.



Figyelem!
Minden visszaélészerű használat tilos.

2 Biztonsági utasítások/előírások

A szerelést, az elektromos bekötést, a készülék belső beállítását és az első üzembe helyezést csak felhatalmazott szakcég végezheti el!

Rövid ismertetés: Teendők a VR 90 a távkapcsoló készülék szereléséhez.

1. Előkészület:

- Szerelési útmutató végigolvasása
- Szállítási terjedelem ellenőrzése

2. Készüléktelepítés:

- VR 90 távkapcsoló készülék
- Villamos szerelés elvégzése

A szabályozó installálását arra feljogosított szakipari céggel kell elvégeztetni, amely az érvényes szabványok és előírások betartásáért is felelős. Az ezen útmutatóban leírtak be nem tartásából származó károkért nem vállalunk felelősséget.

2.1 Biztonsági utasítások



Veszély!

A feszültség alatt álló csatlakozóknál áramütés okozta életveszély áll fenn!

A készüléken végzendő munkálatok előtt kapcsolja ki a tápfeszültséget, és biztosítsa a kapcsolót visszakapcsolás ellen.

A szabályozót csak feszültségmentes állapotban szabad kivenni a fali tartóból ill. aljzatáról lehúzni.

2.2 Előírások

A villamos szerelés során be kell tartani az áramszolgáltató előírásait.

A huzalozáshoz kereskedelemben kapható vezetékeket kell használni.

A vezetékek minimális keresztmetszete: 0,75 mm²

Az alábbi maximális vezeték hosszakat nem szabad túllépni:

- Buszvezetékek 300 m

A 230 V-os csatlakozó valamint az érzékelő- ill. buszvezetékeket 10 m hossz fölött külön kell vezetni.

A szabályozó csak száraz helyiségekben szerelhető fel.

Nem időjárás függő szabályzók

Szerelés

A szabályozó telepítése A készüléket csak szakember nyithatja ki és szerelheti fel az útmutató ábrái szerint, aki az érvényes biztonsági előírások betartásáért felelősséget tud vállalni.



Figyelem!

Áramütés veszélye!

A feszültség alatt álló csatlakozó érintése életveszélyes. A gázkészülék és tartozékainak egyes részegységei kikapcsolt elektromos főkapcsoló esetén is áram alatt lehetnek, ezért javítás előtt az elektromos tápellátást meg kell szakítani és az újra bekapcsolás ellen védeni kell.

Az ezen útmutató figyelmen kívül hagyása, de különösen a hibás kábelezés vagy mechanikai sérülés miatt felépő kártért felelősséget nem vállalunk.

Telefon távkapcsoló bekötése (TEL)

Kérjük, vegye figyelembe a telefon távkapcsoló szerelési útmutatóját.

Rendeltetésszerű felhasználás

A Vaillant szabályozókészülékek a technika jelenlegi állása szerint, az elismert biztonságtechnikai szabályok betartásával készülnek. Ugyanakkor azonban a szakszerűtlen vagy nem rendeltetésszerű alkalmazás veszélyeztetheti a felhasználó vagy harmadik személy életét és testi épségét, ill. a készülék és más vagyontárgyak károsodásához vezethet.

Időjárás függő szabályzók

Biztonsági utasítások/előírások

A szabályozót kizárólag a Vaillant Hungária Kft. által Elismert, kiképzett szakember szerelheti fel, aki az érvényes előírások és szabályok betartásáért is felelős. Az ezen útmutató figyelmen kívül hagyása miatt bekövetkező kárért felelősséget nem vállalunk.

Biztonsági utasítások



Figyelem!

Áramütés veszélye!

A feszültség alatt álló csatlakozó érintése életveszélyes. A gázkészülék és tartozékainak egyes részegységei kikapcsolt elektromos főkapcsoló esetén is áram alatt lehetnek, ezért javítás előtt az elektromos tápellátást meg kell szakítani és az újra bekapcsolás ellen védeni kell. A szabályozót csak feszültségmentes állapotban szabad kivenni a fali tartóból ill. aljzatából kihúzni.

2 Biztonsági utasítások/előírások

3 Szerelés

Előírások

A huzalozáshoz normál vezetékot kell használni. A vezeték minimális keresztmetszete:

- 230 V-os bekötőkábel (szivattyú vagy keverő bekötő kábelek) 1,5 mm²
- Kisfeszültségű vezeték (érzékelő- vagy buszvezeték) 0,75 mm² Az alábbi maximális vezetékhozzakat nem szabad túllépni:
 - Érzékelővezeték 50 m
 - Buszvezeték 300 m

Az érzékelő- és buszvezetékot külön kell vezetni a 230 V-os vezetékektől.

A 230 V-os bekötést 1,5 mm² keresztmetszetű vezetékkel kell elvégezni és a mellékelt húzásmentesítővel kell a falra rögzíteni.

A készülékek üres kapcsait nem szabad további huzalozásra felhasználni.

A szabályozót száraz helyiségben kell felszerelni.

Rendeltetésszerű felhasználás

A Vaillant szabályozókészülékek a technika jelenlegi állása szerint, az elismert biztonságtechnikai szabályok betartásával készülnek. Ugyanakkor azonban a szakszerűtlen vagy nem rendeltetésszerű alkalmazás veszélyeztetheti a felhasználó vagy harmadik személy életét és testi épségét, ill. a készülék és más vagyontárgyak károsodásához vezethet.

4 Villamos szerelés

Az elektromos bekötést csak arra jogosult szakember végezheti el.



Figyelem!

A 230 V-os vezetékot a ProE-dugaszra való csatlakoztatáshoz max. 30 mm-re szabad csupaszítani.

Hosszabb csupaszítás esetén a kártyán rövidzárlatveszély áll fenn, ha a kábelt véletlenül nem helyesen rögzítették a dugaszban.

3 Szerelés

A VR 90 távkapcsoló készülék a fűtési rendszeren belül bármelyik kívánt helyiségben felszerelhető a falra.

3.1 Szerelés helye

A szerelés helyének kiválasztásakor vegye figyelembe, hogy kívánatos-e a szobahőmérséklet mérése (irányítóhelyiség kiválasztása).

Ebben az esetben a távkapcsoló készüléket úgy kell felszerelni, hogy a szobahőmérséklet kifogástalan érzékelése lehetséges legyen (torlódó elkerülése, nem hideg falra való szerelés stb.).

A felszerelésre legkedvezőbb hely általában a fő lakóhelyiség valamelyik belső fala kb. 1,5 m magasan.

Ott ugyanis a távkapcsoló készülék akadálytalanul – bútorok, függönyök vagy egyéb tárgyak zavarása nélkül – érzékelheti a szoba keringő levegőjét. A felszerelés helyét úgy válassza meg, hogy sem az ajtó vagy ablak felől érkező huzat, sem az olyan hőforrások mint a fűtőtestek, kandallófal, tv-készülék vagy a napsugárzás közvetlenül ne befolyásolhassák a távkapcsoló készülék működését. A szobában, ahová a távkapcsoló készüléket szereli, minden fűtőtestzeleplek teljesen ki kell nyitva lenni, ha a szobahőmérséklet-korrektúra aktiválva van.

3.2 Távkapcsoló készülék szerelése

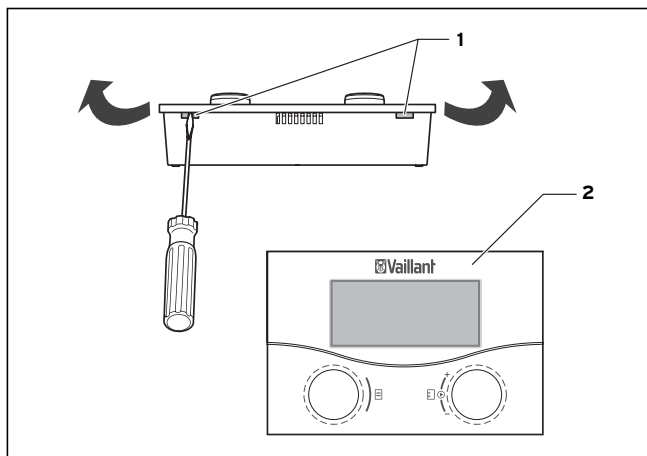


Veszély!

A feszültség alatt álló csatlakozókon áramütés okozta életveszély áll fenn!

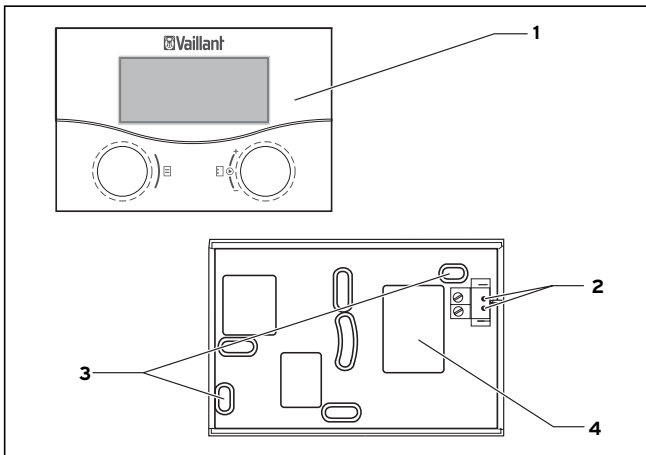
A készüléken végzendő munkálatok előtt kapcsolja ki a tápfeszültséget, és biztosítsa a kapcsolót visszakapcsolás ellen.

A fűtőrendszerrel való kapcsolat kéteres buszvezeték (eBus) útján megy végbe. A szabályozókészülékhez vezető elektromos vezetékot célszerű a távkapcsoló készülék felhelyezése előtt elhelyezni.



3.1 ábra A távkapcsoló készülék kinyitása

- Kapcsolja ki az áramellátást.
- Biztosítsa az áramellátást visszakapcsolás ellen.
- Nyissa ki a távkapcsoló készüléket (2) egy csavarhúzó segítségével a készülék alján levő két bevágásnál (1) a 3.1. ábrának megfelelően.
- Távolítsa el a ház fedelét.
- Készítsen két 6 mm átmérőjű rögzítőfuratot (3) a 3.2. ábra szerint, majd helyezze be a készülékkel szállított tipliket.
- Fűzze át a csatlakozókábelt a kábeltávezetésen (4).
- A melléklet két csavarral rögzítse a fali rögzítőt a falra.



3.2 ábra A távkapcsoló készülék felszerelése

- Csatlakoztassa a csatlakozó kábelt a 4.1 ábra szerint.
- A távkapcsoló készüléket (1) úgy tegye a fali rögzítőre, hogy a felsőrész hátoldalának csapjai a helyükre (2) illeszkedjenek.
- Nyomja rá a távkapcsoló készüléket a fali rögzítőre, amíg az be nem pattan.
- Kapcsolja be ismét az áramellátást.

4 Elektromos bekötés

Az elektromos csatlakoztatást csak arra feljogosított szakipari cég/szakember végezheti.



Veszély!

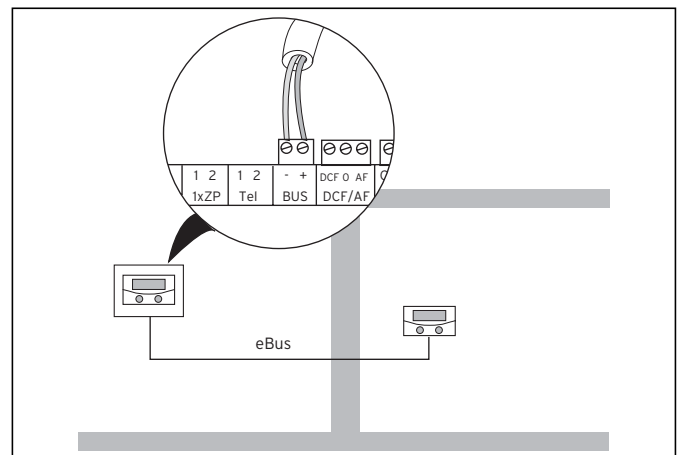
A feszültség alatt álló csatlakozókon áramütés okozta életveszély áll fenn!

A készüléken végzendő munkálatok előtt kapcsolja ki a tápfeszültséget, és biztosítsa a kapcsolót visszakapcsolás ellen.

4.1 Távkapcsoló készülék bekötése

A távkapcsoló készülék eBus útján kommunikál a központi szabályozóval. A csatlakoztatás a rendszer tetőleges interfészén át valósul meg. Gondoskodni kell arról, hogy a buszcsatlók rendelkezzenek kapcsolattal a központi szabályozóhoz.

A Vaillant-rendszer úgy épül fel, hogy az eBus komponenstől komponensig vezethető. Ennek során lehetséges a vezetékek felcserélése, anélkül, hogy az a kommunikáció zavarát okozná.



4.1 ábra Távkapcsoló készülék bekötése

Minden eBus-csatlakozódugasz úgy készül, hogy csatlakozókapcsónként legalább 2 x 0,75 mm²-es vezetékkel legyen huzalozható.

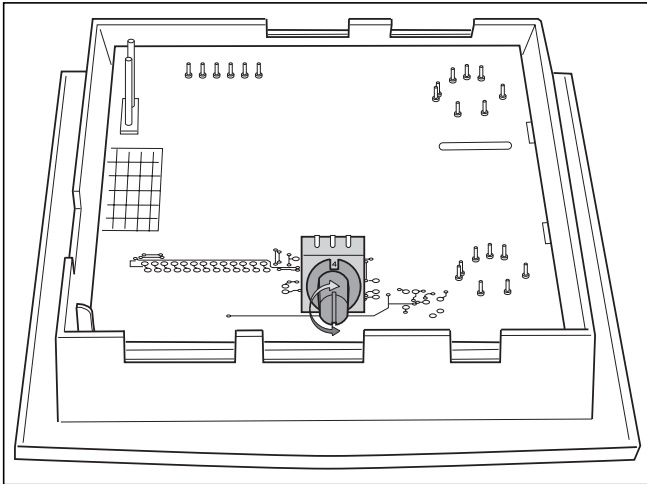
eBus-vezetéként ezért 2 x 0,75 mm²-es vezeték alkalmazása ajánlott.

4 Elektromos bekötés

5 Üzembe helyezés

4.2 Buszcím beállítása

A rendszeren belüli kommunikáció eBus útján megy végbe. Az összes komponens közötti kifogástalan kommunikáció érdekében a távkapcsoló készüléknek olyan címet kell kapnia, ami illik a vezérlendő fűtőkörhöz. Az egyes rendszerkomponensek helyes címzése a 4.1. táblázatban látható.



4.2 ábra Buszcím beállítása


Rendszerkomponens	Komponens címe	Beállítandó buszcím a VR 90-en
1. fűtőkör auroMATIC 620/ calorMATIC 630		1
2. fűtőkör auroMATIC 620/ calorMATIC 630/ geoTHERM VWL/VWS/VWW		2
3. fűtőkör calorMATIC 630		3
VR 60, 4. cím	HK 4	4
	HK 5	5
VR 60, 6. cím	HK 6	6
	HK 7	7
VR 60, 8. cím	HK 8	8

4.1 táblázat Beállítandó buszcímek

5 Üzembe helyezés


Az üzembe helyezést a központi szabályozó ütembe helyezésével együtt kell elvégezni. Ehhez az auroMATIC 620, calorMATIC 630 ill. a geoTHERM hőszivattyú központi szabályozójának útmutatójában megadott módon járjon el.

5.1 Fűtőköri paraméterek beállítása

A fűtőköri paramétereket a kódszinten állíthatja be. Itt különféle rendszerértékeket is megnézhet. A kódszintet a szervizkód védi az illetéktelen beavatkozástól és a kód helyes megadása után 60 percig marad engedélyezve. A kódszint eléréséhez addig forgassa a bal oldali  beállító gombot, míg el nem éri a "Kódszint engedélyezése" menüt.

Ebben a menüben kell megadnia azt a kódot, ami a következő fűtőköri paraméterek módosítására jogosít. Ha nem ad be kódot, a következő menükben megjelennek ugyan a paraméterek, de nem lehet azokat módosítani. Alapkivitelben az 1 0 0 0 kód érvényes.

Ez csak a VRS 620/VRC 630, ill. a geoTHERM központi kezelőegységén módosítható.

A kódszint kezelése ugyanúgy történik, mint a felhasználói szint esetében. A paraméterek ugyanúgy a beállító gomb  elforgatásával és megnyomásával választhatók ki.

Az összes hozzáférhető kódmenü és azok paraméterei az 5.1. táblázatban található.

Az 5.1. táblázatban a kódszint összes elérhető menüje paramétereivel ill. kijelzési értékeivel látható. A módosítható paraméterek szürke háttérrel láthatók.

Az egyes funkciókhoz további információk ezen dokumentum 7. szakaszában, a Funkcióáttekintés alatt található.

Kijelzett menüszöveg	Beállítható paraméterek	Beállítási tartomány	Gyári beállítás
<p>Alapadatok C1</p> <p>Nyelvválasztás</p> <p>Nyelv >HU</p> <hr/> <p>> Nyelv kiválasztása</p>			
<p>HK1 C2</p> <p>Paraméter</p> <p>Fajta: Égőkör</p> <p>Éjszakai hőmérséklet > 15 °C</p> <p>Helyiséghőmérséklet-korrekción nincs</p> <p>Minimális hőmérséklet 15 °C</p> <p>Maximális hőmérséklet 75 °C</p> <p>max. előfűtés 0 perc</p> <p>Előremenő hőm. előírt 55 °C</p> <p>Előremenő hőm. tényleges 45 °C</p> <p>Szivattyúállapot _____</p> <p>> kiválasztása</p>	<p>Éjszakai hőmérséklet</p> <p>Helyiséghőmérséklet-korrekción</p> <p>Minimális hőmérséklet</p> <p>Maximális hőmérséklet</p> <p>Max. elfűtési idő</p>	<p>5 - 30 °C</p> <p>nincs/korrekción/termosztát</p> <p>15 - 90 °C</p> <p>15 - 90 °C</p> <p>0 - 300 perc</p>	<p>15 °C</p> <p>nincs</p> <p>15 °C</p> <p>90 °C</p> <p>0</p>
<p>FK2-max FK8 C2</p> <p>Paraméter</p> <p>Fajta: Égőkör</p> <p>Éjszakai hőmérséklet > 15 °C</p> <p>Helyiséghőmérséklet-korrekción nincs</p> <p>Minimális hőmérséklet 15 °C</p> <p>Maximális hőmérséklet 75 °C</p> <p>max. előfűtés 0 perc</p> <p>Előremenő hőm. előírt 55 °C</p> <p>Előremenő hőm. tényleges 45 °C</p> <p>Szivattyúállapot _____</p> <p>Keveőállapot Nyit-va</p> <p>> kiválasztása</p>	<p>Éjszakai hőmérséklet</p> <p>Helyiséghőmérséklet-korrekción</p> <p>Minimális hőmérséklet</p> <p>Maximális hőmérséklet</p> <p>Max. elfűtési idő</p>	<p>5 - 30 °C</p> <p>nincs/korrekción/termosztát</p> <p>15 - 90 °C</p> <p>15 - 90 °C</p> <p>0 - 300 perc</p>	<p>15 °C</p> <p>nincs</p> <p>15 °C</p> <p>75°C</p> <p>0</p>

5.1 táblázat Beállítások a kódszinten

5 Üzembe helyezés

Kijelzett menüszoveg	Beállítható paraméterek	Beállítási tartomány	Gyári beállítás
Szerszám C12 <hr/> Hőmérséklet-korrekció Helyiség-TÉNYLEGES-hőmérséklet > 0,0 K Kijelzőkontraszt 16 > Korrekciós érték kiválasztása	Hőmérséklet korrekció: Mért szoba hőmérséklet Kijelzőkontraszt	-3 ... +3 K 0 - 25	0 K 16
Szoftververzió C15 <hr/> VR 90 01 1.05			

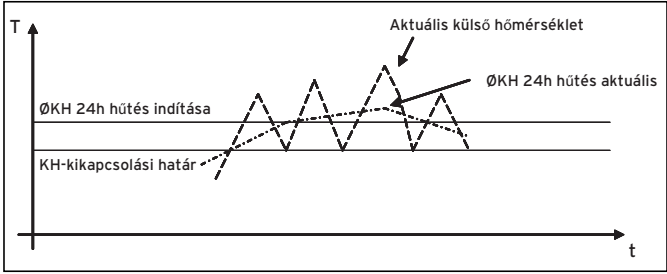
5.1 táblázat Beállítások a kódszinten (folytatás)

5.2 A készülék átadása az üzemeltetőnek

A szabályozó üzemeltetőjének megfelelő oktatásban kell részesülnie a szabályozó kezeléséről és működéséről.

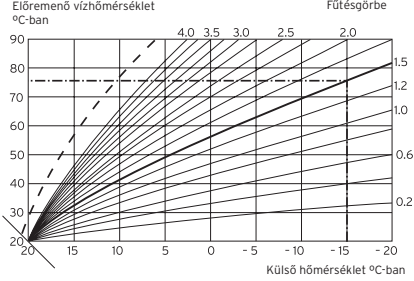
- Adja át az üzemeltetőnek megőrzésre a neki szánt útmutatókat és készülék-dokumentumait.
- Nézze át az üzemeltetési útmutató az üzemeltetővel együtt és válaszolja meg esetleges kérdéseit.
- Ismertesse az üzemeltetővel különösen azokat a biztonsági utasításokat, amelyeket be kell tartania.
- Hívja fel az üzemeltető figyelmét arra, hogy az útmutatók maradjanak a készülék közelében.

6 Funkcióáttekintés

Működés	Jelentés/Magyarázat
Éjszakai hőmérséklet	Az éjszakai hőmérséklet az a hőmérséklet, amelyre a szabályozó a fűtést a lehítési időben csökkentheti. Ez minden egyes fűtőkörre külön beállítható.
Külső hőmérséklet (KH) lekapcsolási határ	KH kikapcsolási határ alatt a külső hőmérséklet azon értékét értjük, amelytől fogva az igényfüggő fűtés kikapcsolás (automatikus nyári kikapcsolás) hatásos. A KH kikapcsolási határ minden fűtőkörre külön beállítható.
ØKH 24h hűtés indítása	Ezeket a paramétereket csak a hűtőfunkcióval rendelkező (geoTHERM) rendszerek jelzik ki. ØKH 24h hűtés indítása: A külső hőmérséklet középértéke, amelytől a hűtés aktiválódik. Minden fűtőkörre beállítható saját KH kikapcsolási határ, vagy saját ØKH 24h hűtés indítása hőmérséklet is.
ØKH 24h hűtés aktuális	ØKH 24h hűtés aktuális: Az aktuálisan számított 24-órás külső átlaghőmérséklet értéke. A szabályozó a hűtőkör számára a külső hőmérséklettől függően fűtést vagy hűtést igényel. A fűtési üzemhez az aktuális külső hőmérséklet a beállított KH kikapcsolási határral együtt kerül figyelembe vételre, ahogyan a "Külső hőmérséklet (KH) kikapcsolási határ" funkció ebben a táblázatban ismerteti. A hűtési üzemre a külső hőmérséklet 24-órás középértéke a mérvadó. Ha a külső hőmérséklet 24-órás középértéke (ØKH 24h hűtés aktuális) a beállított hűtésindítási hőmérséklet (ØKH 24h hűtés aktuális) felett van, akkor hűtési üzem kezdeményezése történik. 
	A fűtés és hűtés közötti gyors átkapcsolás megakadályozására a fűtésről hűtésre és vissza történő átkapcsolás mindig egy közbenső várakozási idővel történik. A várakozási idő alatt sem fűtés, sem hűtés nincs. A fűtésről hűtésre történő átkapcsolás várakozási ideje legalább 6 óra. A hűtési üzemből fűtésre történő átkapcsolás várakozási ideje legalább 12 óra. Tudnivalók: - Ha az aktuális külső hőmérséklet miatt a fűtési üzem, a külső hőmérséklet 24-órás átlagértéke miatt pedig a hűtési üzem feltételei is teljesülnek, akkor a fűtési üzemből hűtési üzembé történő átkapcsolásnak van elsőbbsége. - Távkapcsoló készülék használata esetén a helyiség-hőmérséklet befolyása következtében a fűtésről hűtésre történő átkapcsolás várakozási ideje csökkenthető. Ugyanígy megakadályozásra kerül a külső hőmérséklet miatt a fűtési üzemből hűtési üzembé történő túl korai átkapcsolás, ha a helyiség még meleg. Lásd ehhez ezen táblázat "Helyiség-hőmérséklet-korrekció (hűtőfunkcióval ellátott rendszerek)" funkciójának leírását.

6.1 táblázat Funkcióáttekintés

6 Funkcióáttekintés

Működés	Jelentés/Magyarázat
Hűtési paraméterek	A közelebbi információkat lásd: - ØKH 24h hűtés indítása - ØKH 24h aktuális
	A fűtési görbe a külső hőmérséklet és az előírt előkészítő hőmérséklet közötti viszonyt szemlélteti. Beállítás minden egyes fűtőkörre elvégezhető.
Maximális előfűtés	Ezzel a funkció a fűtőkör aktiválása fűtési keretprogram előtt lehetséges, azért, hogy a fűtési keretprogram kezdetén már elérhető legyen a kívánt nappali érték. A funkció csak az adott nap első fűtőablakához hajtódik végre. A fűtés kezdetét a szabályozó a külső hőmérséklet függvényében számítja ki: Előfűtési időtartam beállítóparaméter: 0 ... 300 perc, alapérték 0 Külső hőmérséklet befolyása: KH ≤ -20 °C: beállított előfűtési időtartam KH ≥ +20 °C: nincs előfűtési időtartam A két szélső érték között az időtartam lineáris kiszámítása érvényes. Ha az előfűtés megkezdődött, az csak a fűtési keretprogram elérésekor fejeződik be (a külső hőmérséklet időközben bekövetkező növekedése esetén nem).
Fűtőkör maximális hőmérséklete	Erre az értékre korlátozódik a fűtőkör számított előírt előremenő hőmérsékletének korlátozása.
Fűtőkör minimális hőmérséklete	Ez az érték az illető fűtőkör előírt előremenő hőmérsékletének minimális értékét mutatja. Valahányszor a fűtőkör > 0 előírt értéket számít ki, minimálisan az itt beállított érték kerül megadásra.
Keverőállapot	A keverő vezérlése. Nyitva = A keverő kinyílik. Zárva = A keverő bezárul. Ki = A keverő az aktuális pozícióban megáll.
Helyiség hőmérséklet-korrektúra (hűtőfunkció nélküli rendszerek)	A visszacsatolás az aktuális szobahőmérsékletről szállít adatot a referenciahelyiség számára végzett előremenő víz hőmérséklet számításához. Aktivált funkciónál ezen VR 90 távkapcsoló helyiségérzékelője kerül alkalmazásra.

6.1 táblázat Funkcióáttekintés (folytatás)

Működés	Jelentés/Magyarázat
Helyiség-hőmérséklet-korrekció (hűtőfunkcióval ellátott rendszerek)	<p>Nincs: A fűtési vagy hűtési üzem vonatkozásában a mért helyiség-hőmérsékletnek nincs befolyása.</p> <p>Termosztát: A fűtési üzemhez a fűtési görbe a mért és előírt helyiség-hőmérséklet eltérésének megfelelően eltolódik. Így a megfelelő kör előírt előremenő értéke az aktuális külső hőmérséklet figyelembe vételével csökken vagy nő, hogy a helyiség-hőmérséklet kívánt irányú megváltozása létrejöjjön. Ezen felül fűtési üzem leállításra kerül akkor is, ha a mért helyiség-hőmérséklet több mint 1 K fokkal az aktuális előírt helyiség-hőmérséklet felett van.</p> <p>A fűtési üzem akkor indul el ismét, ha a mért helyiség-hőmérséklet az aktuális előírt helyiség-hőmérséklet alá csökken.</p> <p>Hűtési üzem kezdeményezése akkor történik, ha a helyiség-hőmérséklet több mint 3 °C értékkel a helyiség nappali előírt hőmérséklete fölé emelkedik.</p> <p>A hűtési üzem leáll, ha a mért helyiség-hőmérséklet kevesebb mint 2 °C értékkel (1 K hiszterézis) van a helyiség nappali előírt hőmérséklete felett. A hűtés üzem kezdeményezésével kapcsolatos előbbi 3 °C érték távoli hozzáféréssel 5 °C-ig növelhető. A hiszterézis nem változtatható meg.</p> <p>A hűtés mért helyiség-hőmérséklet alapján történő kezdeményezésének megakadályozására, pl. téli kéményhasználat esetén, a kezdeményezés elnyomásra kerül, ha a külső hőmérséklet 24-órás középértéke több mint 5 K mértékben a beállított "ØKH 24h hűtés indítása" határ alatt van.</p> <p>A következő ábra a fűtési vagy hűtési üzem kezdeményezésére vonatkozó határokat ábrázolja a helyiség-hőmérséklet alapján:</p> <p>A helyiség mért helyiség-hőmérséklet alapján adódó kezdeményezését (fűtés vagy hűtés kezdeményezése, vagy egyik sem) ellensúlyozza az a kezdeményezés, amely a mért külső hőmérsékletből, illetve annak 24-órás középértékéből adódik. Ekkor a következő érvényes:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Ha a hűtési igény kezdeményezése a leírt feltételek mellett a helyiség hőmérséklete alapján történik, akkor ez az illető fűtőkör teljes igényének is megfelel. - Ha a helyiség hőmérséklete alapján nem áll fenn igény, akkor nem kerül sor fűtésre, de hűtés történik, ha az a külső hőmérséklet, ill. annak középértéke alapján szükséges. - Ha a fűtési üzem kezdeményezése a leírt feltételek mellett a helyiség hőmérséklete alapján történik, akkor ez csak akkor felel meg a kör teljes igényének, ha a külső hőmérséklet miatt is fennáll hűtési igény. <p>A külső hőmérséklettől függő fűtési és hűtési igény váltásánál vegye figyelembe a várakozási időket.</p>
Mért szobahőmérséklet korrekciója	A helyiség-hőmérséklet mérési értéke szükség esetén +/-3 °C tartományban felfelé vagy lefelé igazítható.
Előremenő vízhőmérséklet előírt érték	A szabályozó által, előre megadott paraméterek alapján kiszámított előremenő vízhőmérséklet egy fűtőkörben.
Előremenő vízhőmérséklet mért érték	A ténylegesen érvényes előremenő vízhőmérséklet egy fűtőkörben.

6.1 táblázat Funkcióáttekintés (folytatás)

7 Műszaki adatok

7 Műszaki adatok

Készülék megnevezése	Mértékegységek	VR 90
Üzemi feszültség	V	9 .. 24
Legrövidebb kapcsolási távolság	perc	10
Működési tartalék	perc	15
Megengedett környezeti hőmérséklet, max.	°C	40
A csatlakozóvezetékek minimális keresztmetszete	mm ²	0,75
Fali tartó mérete		
Magasság	mm	97
szélesség	mm	146
mélység	mm	32
Védettség		IP 30
A szabályozó érintésvédelmi osztálya		III

7.1 táblázat Műszaki adatok

8 Garancia

Gyári garancia

Gyári garanciát csak akkor vállalunk, ha a termék és a hozzátartoztatott készülék üzembehelyezését a Vaillant Saunier Duval Kft által feljogosított szervizes szakember végezte el. A termékre az általános garanciális feltételek szerint vállalunk gyári garanciát, amely megszűnik, ha a szerelést szakszerűtlenül végezték, és ha a beszerelés nem a szerelési útmutatóban foglaltak szerint történt. A szerelési utasítás figyelmen kívül hagyása miatt bekövetkező károkért nem vállalunk felelősséget! A felszerelést, a szerelés átvételét és az üzembehelyezést a garanciajegyen hitelt érdemlően, cégszerűen dokumentálni kell. Az adott országra érvényes garanciális feltételekről a helyi márkaképviselő ad felvilágosítást az útmutató hátoldalán megadott elérhetőségeken.

9 Újrafeldolgozás és ártalmatlanítás

Mind a Vaillant VR 90 távkapcsoló készülék, mind a hozzá tartozó szállítási csomagolás igen nagy részben újrahasznosítható nyersanyagokból készül.

Készülék

Sem a Vaillant VR 90 távkapcsoló készülék, sem annak tartozékai nem tartoznak a háztartási hulladékba. Gondoskodjon róla, hogy a régi készülék és annak esetleg meglévő tartozékai és csomagolásuk megfelelő ártalmatlanításra kerüljenek.

Csomagolás

A szállítási csomagolás ártalmatlanítását a készüléket felszerelő szakember végzi.

Vaillant Saunier Duval Kft.

H-1116 Budapest ■ Hunyadi János út. 1. ■ Telefon +36 1 / 464 78 00

Telefax +36 1 / 464 78 01 ■ www.vaillant.hu ■ vaillant@vaillant.hu